



**COMUNE S.CRISTINA  
VAL GARDENA**

(Provincia di Bolzano)

Allegato alla delibera del  
Consiglio comunale  
n. 10 del 01.07.2019

**GEMEINDE ST.CHRISTINA  
GRÖDEN**

(Provinz Bozen)

Anlage zum Beschluss des  
Gemeinderates  
Nr. 10 vom 01.07.2019

**CHEMUN S.CRESTINA  
GHERDËINA**

(Provincia de Bulsan)

Njonta ala deliberazion dl  
Cunsëi chemunel  
n. 10 di 01.07.2019

**Regolamento sul servizio  
di notificazione**

**Verordnung betreffend den  
Zustelldienst**

**Regulamënt sul servisc de  
nutificazion**

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER - L'AMBOLT  
Moritz Demetz**

**IL SEGRETARIO COMUNALE - DER GEMEINDESEKTRETÄR - L SECRETÈR CHEMUNEL  
Dr.Hugo J. Perathoner**

*(firmato digitalmente – digital signiert – sotscrit digitalmënter)*

**Articolo 1  
Oggetto**

1. Questo regolamento, in attuazione dell'articolo 6 della legge regionale del 03.05.2018, n. 2, disciplina la notificazione degli atti del comune di S. Cristina Valgardena o, su richiesta degli interessati aventi diritto, di altri atti.

**Artikel 1  
Gegenstand**

1. Diese Verordnung regelt in Anwendung des Artikels 6 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 die Zustellung der Rechtsakten der Gemeinde St. Christina Gröden, oder, auf Anfrage der interessierten Berechtigten, anderer Rechtsakten.

**Articul 1  
Argumënt**

1. Chësc regulamënt, n atuazion dl articul 6 dla lege regiunela di 03.05.2018 nr. 2, regulea la nutificazion de ac dl chemun de S. Cristina Gherdëina o, sun dumanda di nteressei che à l dërt, de altri ac.

**Articolo 2  
Definizione di notificazione**

1. La notificazione è l'atto con il quale i soggetti abilitati ai sensi del presente regolamento portano un atto a conoscenza del destinatario con le particolari formalità previste dal codice di procedura civile o da altre disposizioni in materia, e nel consegnarlo, stendono una relata di notifica in duplice originale, che costituisce documentazione dell'avvenuta notifica.

**Artikel 2  
Definition der Zustellung**

1. Die Zustellung ist ein Verwaltungsakt, mit welchem die im Sinne der vorliegenden Verordnung befähigten Personen dem Empfänger einen Rechtsakt nach den besonderen Vorgaben der Zivilprozessordnung oder nach den Bestimmungen anderer Sachbereiche zur Kenntnis bringen und bei dessen Aushändigung einen Zustellbericht in zweifacher Originalausfertigung verfassen, der die erfolgte Zustellung belegt.

**Articul 2  
Definizion de nutificazion**

1. la nutificazion ie l at cun chël la persones abilitedes aldò de chësc regulamënt porta n at a cunescënza dl destinatér cun la formaliteies particuleres ududes dant dal codesc de pruzedura zevila o da outra despozitions tl ciamp, y tl dé ju, scrijan ora n avis de nutificazion te doi originei, che ie documentazion dla nutificazion fata.

**Articolo 3  
Gestione del servizio**

1. Il comune svolge il servizio di notificazione dei propri atti o, su richiesta di altre amministrazioni pubbliche, di altri atti nell'ambito del territorio comunale scegliendo una delle seguenti forme:

- avvalendosi di propri dipendenti, che ai sensi dell'articolo 1, commi 158, 159 e 160, della legge n. 296/2006 previa frequenza, con esito positivo, di un apposito corso di preparazione e qualificazione, organizzato a cura del comune stesso oppure a cura del Consorzio dei Comuni, vengono nominati e incaricati con un unico formale provvedimento emanato con-

**Artikel 3  
Verwaltung des Dienstes**

1. Die Gemeinde führt den Zustelldienst für die eigenen Rechtsakte oder auf Anfrage von anderen öffentlichen Körperschaften für deren Rechtsakte auf dem eigenen Gemeindegebiet aus, in dem sie eine der nachfolgenden Formen auswählt:

- durch das eigene Personal, das gemäß Artikel 1, Absätze 158, 159 und 160 des Gesetzes Nr. 296/2006 nach erfolgreichem Besuch eines Lehrganges, der von der Gemeinde selbst oder vom Südtiroler Gemeindeverband organisiert wird, mittels einer vom Gemeindegeschäftsführer und vom Bürgermeister gemeinsam zu erlas-

**Articul 3  
Gestion dl servisc**

1. L chemun fej l servisc de nutificazion de si ac o sun dumanda de chëi de outra aministracions publiques, tl raion chemunel cun una de chësta doi formes.

- cun si personal, che aldò dl articul 1, coma 158, 159 y 160 dla lege nr. 296/2006 dò avei fat y passa n curs de cualificazion y preparazion, organisà dal chemun dl Cunsorz di chemuns, vën numinei y nciariei cun n sëul pruvedimënt formel, dat ora adum dal secreter chemunel y dal Ambolt sciche mes notificatdëur y mes chemunel

giuntamente dal segretario comunale e dal sindaco quali messi notificatori e quali messi comunali, attribuendogli in tal modo le competenze di entrambe le figure notificatorie;

- affidando il servizio a soggetti terzi, che garantiscono il corretto svolgimento del servizio di notifica, attraverso la stipula di una convenzione; la convenzione disciplina le modalità di esecuzione del servizio di notificazione nonché le condizioni economiche.

2. Gli incaricati sopraddetti, chiamati messi notificatori-messi comunali, nello svolgimento delle relative mansioni, rivestono la qualifica di pubblico ufficiale e provvedono, secondo le norme del codice di procedura civile o delle particolari disposizioni, nel caso in cui trattasi di atti inerenti la materia tributaria, alla notificazione degli atti.

#### **Articolo 4 La relata di notifica**

1. La relata di notifica può variare in base alla procedura da porre in essere e, a seconda dei casi, deve indicare la persona alla quale è consegnato l'atto, l'ora della consegna, il luogo della consegna oppure le ricerche anche anagrafiche eseguite, i motivi della mancata consegna e le notizie raccolte sulla reperibilità del destinatario.

2. La relata, da stendersi in duplice originale, è sottoscritta dal messo e costituisce atto pubblico, che fa fede fino a querela di falso, in ordine alla attività che

senden Verfügung zum Zustellungsbeauftragten und zum Gemeindediener beauftragt wird, sodass diesem Personal die Kompetenzen beider Zustellungsfiguren übertragen werden;

- durch die Übertragung des Dienstes mittels Abschluss einer Vereinbarung an Dritte, sofern die korrekte Ausführung des Zustelldienstes gewährleistet wird; die Vereinbarung regelt die Modalitäten der Durchführung des Zustelldienstes sowie die wirtschaftlichen Bedingungen.

2. Die obgenannten Beauftragten, genannt Zustellboten-Gemeindediener, sind bei der Ausführung der betreffenden Obliegenheiten Amtspersonen und besorgen nach den Bestimmungen der Zivilprozessordnung oder nach den besonderen Vorschriften, wenn es sich um das Steuerwesen betreffende Rechtsakten handelt, die Zustellung der Rechtsakten.

#### **Artikel 4 Der Zustellbericht**

1. Der Zustellbericht kann sich aufgrund der Formvorschriften ändern und muss, je nach dem, die Person, an die der Rechtsakt ausgehändigt wurde, die Uhrzeit und den Ort der Auslieferung oder die durchgeführten auch meldeamtlichen Erhebungen, die Gründe der nicht erfolgten Zustellung und die in Bezug auf die Auffindbarkeit des Empfängers gesammelten Informationen angeben.

2. Der Zustellbericht in zweifacher Originalausfertigung muss vom Zustellboten unterzeichnet werden und stellt eine öffentliche Urkunde mit Beweiskraft

sëuradajan nscila la cumpetënzes de tram doi formes de nutificazion.

- sëuradajan l servisc a terzi, che garantësc che l servisc vën fat sciche l se toca, stlujan ju na convenzion; la convenzion regulea la modaliteies de esecuzion dl servisc de nutificazion sciche la cundizions economiches;

2. I nciariei nunziei dessëura, numinei mes notificatdëur y mes chemunel , ie ntan che i fej si mansions ofizier public y se cruzia, aldò dla normes dla pruzedura zevila o dla desposizions particuleres, tl cajo che l se trata de ac revardënc i tribuc, ala nutificazion di ac;

#### **Articul 4 La relazion de nutificazion**

1. La relazion de nutificazion possa mudé aldò dla pruzedura da fe y, aldò dl cajo, muessa ndiché la persona che à giatà l at, l ëura dla sëurandata, l post dla sëurandata o ulache n à crisc nce anagraficamënter, la gauja ciuldì che l ie nia unì sëurandat y la nutizies abudes n cont a abiné l destinatér.

2. La relazion, da scri ora te dopla copia, ie sotscrita dal mes y ie n at public, che ie documënt de proa n cont ala attività che l mes atestea de

il messo attesta di aver svolto. L'originale dell'atto notificato, unitamente ad un esemplare della relata, viene restituito all'ufficio richiedente.

über die vom Zustellboten durchgeführten Aktivitäten dar. Die Urschrift des zugestellten Rechtsaktes wird gemeinsam mit dem Zustellbericht dem beantragenden Amt übermittelt.

avèi fat. L'originel dl at notificà, adum cun na copia dla relazion, vèn dat de reviers al ufize damandant,

#### **Articolo 5** **Notifica a mezzo posta elettronica certificata**

1. Avuto riguardo alle disposizioni contenute nel Codice di Procedura Civile (art. 149-bis C.P.C.), se non è fatto espresso divieto dalla legge, la notificazione può eseguirsi a mezzo posta elettronica certificata, anche previa estrazione di copia informatica del documento cartaceo.

#### **Artikel 5** **Zustellung mittels zertifizierter elektronischer Post**

1. Sofern nicht ausdrücklich vom Gesetz verboten, kann die Zustellung unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Zivilprozessordnung (Art. 149-bis ZPO) mittels zertifizierter elektronischer Post erfolgen, auch nachdem aus dem Rechtsakt in Papierform eine digitale Kopie erstellt wurde.

#### **Articol 5** **Nutificazion tres posta eletronica zertificheda**

1. Sce nia avisa pruibì dala lege, possen fé la nutificaziun respetan la desposiziun ududes dan tl codesc de prozedura zevila (art. 149-bis c.p.z.), tres posta zertificheda, nce do avèi fat na copia digitela dl documènt de papier;

#### **Articolo 6** **Registrazione delle notificazioni**

1. Il messo notificatore-messo comunale provvede alla registrazione degli atti di cui è richiesta la notificazione in apposito registro.

2. In tale registro, da tenere con la massima cura e sempre aggiornato, andranno annotati in ordine cronologico per ogni atto i seguenti dati:

- Numero cronologico in ragione di anno;
- Data dell'atto;
- Natura dell'atto
- Amministrazione o ufficio richiedente;
- Destinatario della notifica;
- Data della notificazione;
- Nominativo della persona a cui è stato consegnato l'atto;
- Messo notificatore-messo comunale che ha provveduto alla notificazione;
- Altre eventuali annota-

#### **Artikel 6** **Registrierung der Zustellungen**

1. Der Zustellbote-Gemeindediener führt die Registrierung der Rechtsakte durch, für welche die Eintragung in das entsprechende Register vorgesehen ist.

2. In diesem Register, das mit großer Sorgfalt und ständig aktuell geführt werden muss, sind für jeden Rechtsakt in fortlaufender Reihenfolge nachfolgende Daten einzutragen:

- fortlaufende Nummer bezogen auf das Jahr;
- Datum des Rechtsaktes;
- Natur des Rechtsaktes;
- beantragende/s Körperschaft oder Amt;
- Empfänger der Zustellung;
- Zustellungsdatum;
- Name der Person, an die der Rechtsakt ausgehändigt wurde;
- Zustellbote-Gemeindediener, der die Zustellung durchgeführt hat;
- eventuelle andere An-

#### **Articul 6** **Registrazion dla nutificaziun**

1. L mes chemunel se cruizia dla registrazion di ac ulache l ie damandada dl purté ite te n register apostà.

2. Te chësc register, da tenì cun cura y for ajurnà, muessen scrì ite n orden cronologich per uni at chësta dates:

- Numer cronologich per ann
- Data dl at
- natura dl at
- aministrazion o ufize damandant
- destinatér dla nutificazion
- data de nutificazion
- Inuem dla persona che à giatà tla mans l at;
- mes notificatèur – mes chemunel che à fat la nutificazion
- eventualmènter outra notes

zioni.

merkungen

### **Articolo 7**

#### **Notifiche di atti dell'amministrazione comunale**

1. Per ottenere la notificazione di un atto nell'ambito del territorio comunale, l'ufficio che lo ha adottato, provvede ad inviarlo tempestivamente al messo notificatore-messo comunale unitamente alla richiesta di notifica, che deve contenere le seguenti informazioni:

- il destinatario/destinatari dell'atto con l'indicazione per ognuno dell'indirizzo;
- gli estremi e l'oggetto dell'atto da notificare;
- il numero delle copie trasmesse;
- l'eventuale termine entro il quale l'atto deve essere notificato in caso di scadenza.

2. Di norma, salvo che non venga richiesta la notifica in via d'urgenza, il messo notificatore-messo comunale provvede alle notifiche in relazione all'ordine cronologico di arrivo e comunque tenendo conto della natura e dell'eventuale termine di prescrizione o di decadenza dell'atto da notificare.

3. Il messo notificatore-messo comunale, eseguito la notificazione, provvede alla immediata restituzione degli atti all'ufficio richiedente. Copia delle note di trasmissione devono essere archiviate.

### **Artikel 7**

#### **Zustellungen der Rechtsakten der Gemeinde**

1. Für die Zustellung eines Rechtsaktes auf dem Gemeindegebiet muss das Amt, das den Rechtsakt erlassen hat, diesen dem Zustellboten-Gemeindediener umgehend mit einem Antrag auf Zustellung übermitteln, der folgende Informationen beinhaltet:

- der/die Empfänger des Rechtsaktes mit der Adresse eines jeden Empfängers;
- die wichtigsten Daten und den Gegenstand des zuzustellenden Rechtsaktes;
- die Anzahl der übermittelten Kopien;
- der eventuelle Zustelltermin bei einer festgelegten Fälligkeitsfrist des Rechtsaktes.

2. Mit Ausnahme von dringenden Zustellungen, übernimmt der Zustellbote-Gemeindediener grundsätzlich die Zustellungen in der Reihenfolge des Einganges und auf alle Fälle unter Berücksichtigung der Natur und der eventuellen Verjährungs- oder Fälligkeitsfrist des zuzustellenden Rechtsaktes.

3. Nach erfolgter Zustellung übermitteln der Zustellbote-Gemeindediener umgehend die Akten mit einem Schreiben dem beantragenden Amt. Die Übermittlungsschreiben müssen aufbewahrt werden.

### **Articul 7**

#### **Nutificaziuns de ac dl aministrazion chemunela**

1. Per giapé la nutificazion de n at tl raion chemunel, muessa l ufize che l à dat ora, se cruzié dl dé bel riesc al mes notificadëur - mes chemunel adum cun la dumanda de nutificazion, che muessa avèi chësta nformaziuns:

- l destinatér/destinatères dl at cun l ndicazion per uniun dl adres;
- la dates plu mpurtantes y l argumënt dl at da nutifiché;
- l numer dla copies mandedes;
- eventualmënter l tèmp de nutificazion dl at n cajo de tumeda.

2. Per solit, ora che l vën damandeda la nutificazion de prësca, fej l mes notificadëur – mes chemunel la nutificaziuns n relazion al orden cronologich de ntreda y te uni cajo tenian cont dla natura de n terminn de prescrizion o de tumeda dl at da nutifiché.

3. Do avèi fat la nutificazion porta l mes notificadëur – mes chemunel bel riesc de reviers i ac al ufize damandant. Na copia dla documentazion de trasmiscion muessa uni archivieda.

### **Articolo 8**

#### **Notificazione degli atti di altre amministrazioni pubbliche**

1. Il comune provvede alla notifica di atti per conto di altre

### **Artikel 8**

#### **Zustellung der Rechtsakten von anderen öffentlichen Verwaltungen**

1. Die Gemeinde übernimmt die Zustellung der Rechtsakten

### **Articul 8**

#### **Nutificazion di ac de outra aministrazions publiches**

1. L chemun sëurantol la nutificazion de ac per cont de

pubbliche amministrazioni solo in seguito a richiesta motivata da parte delle stesse pubbliche amministrazioni che dichiarano l'impossibilità di notificare l'atto attraverso il servizio postale o con altre forme di notificazione.

für andere öffentlichen Körperschaften nur aufgrund eines begründeten Antrages vonseiten der öffentlichen Körperschaft selbst, in welchem erklärt wird, dass es unmöglich ist, den Rechtsakt durch die Post oder durch andere Formen zuzustellen.

altra amministrazioni pubbliche su domanda motivata da parte dell'amministrazione pubblica stessa che dichiara che l'entità pubblica non può notificare l'atto attraverso il servizio postale o con altre forme di notificazione;

2. La richiesta di notifica dovrà pervenire con congruo anticipo sulla scadenza e previa programmazione da effettuarsi con il responsabile del servizio notifiche, avuto riguardo alla indifferibilità dei termini di notifica, stabiliti dalla legge, in riferimento ai carichi di lavoro.

2. Der Antrag um Zustellung muss mit einem angemessenen Vorsprung auf die Verfallsfrist und nach Planung mit dem Verantwortlichen für den Zustellungsdienst eingehen, wobei die vom Gesetz vorgesehene Unaufschiebbarkeit der Zustellungsfristen im Verhältnis zum Arbeitspensum berücksichtigt werden müssen.

2. La domanda de notificazione messerà ruvé te n tēmp adatà dan la tameda y do avèi fat ora cun l respunsabl dl servisc de notificazione, de nia pudèi spusté l tēmp de notificazione stablì dala lege y n referimēt al lēur da fé;

3. Per ogni singolo atto notificato ai sensi del comma precedente, il comune chiede il rimborso spese.

3. Für jeden laut vorhergehendem Absatz zuzustellenden Rechtsakt verlangt die Gemeinde die Rückerstattung der Spesen.

3. Per uni singula notificazione aldò dl coma da dant, se damanda la chemun n reimbursamēt dla spèisa;

4. L'importo da rimborsare, le modalità per il versamento nonché eventuali esenzioni sono stabiliti con delibera della giunta comunale.

4. Der rückzuerstattende Beitrag, die Modalitäten für die Überweisung sowie eventuelle Befreiungen werden mit Beschluss des Gemeindeausschusses geregelt.

4. La soma che muessa uni reimburseda, la modaliteies per l paiamēt ie fisei cun deliberazion dla giunta comunela;

#### **Articolo 9**

##### **Notifiche tramite messi notificatori dipendenti di enti affidatari della riscossione delle entrate**

1. Ai sensi dell'articolo 1, comma 159 della legge n. 296 del 27 dicembre 2006 il Comune può nominare quali messi notificatori i dipendenti dei soggetti ai quali il Comune ha affidato, anche disgiuntamente, la liquidazione, l'accertamento e la riscossione dei tributi e delle altre entrate ai sensi dell'articolo 52, comma 5, lettera b), del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, e successive modificazioni, previa, in ogni caso, la partecipazione ad apposito corso di formazione e qualificazione, organizzato a cura del

#### **Artikel 9**

##### **Zustellungen durch Zustellboten angestellt bei Körperschaften mit Auftrag zur Eintreibung der Einnahmen**

1. Gemäß Artikel 1, Absatz 159 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 kann die Gemeinde als Zustellboten die Bediensteten jener Körperschaften ernennen, denen die Gemeinde die Liquidierung, die Feststellung und die Einhebung der Steuern und der anderen Einnahmen laut Artikel 52 Absatz 5 Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 446 vom 15. Dezember 1997 in geltender Fassung anvertraut hat, sofern die Bediensteten, in jedem Fall, an spezifischen von der örtlichen Körperschaft

#### **Articol 9**

##### **Nutificacions tres mes notificadèur che depend da ènc che à giatà sèurandat de daté la riscoscion dla ntredes**

1. Adlò dl articul 1, coma 159 dla lege 296 dl 27 dezēمبر 2006 possa l chemun numiné sciche mes notificadèur i dependēnc de subiec a chēi l chemun à sèurandat, nce nia adum, l azertamēt y la riscoscion di tribuc y dla altra ntredes aldò dl art. 52. coma 5 pustom b) dl decret legislatif 15 de dezēمبر 1997, nr. 446 y mudazions che vèn do. Dant muessa chisc dependēnc avèi fat n curs de furmazion y cualificazion apostata, metù a ji dal chemun o dal Cunsorz di chemuns y avèi passà n ejam

Comune o del Consorzio dei organizzierten Ausbildungs- und de vester adatà;  
Comuni, ed il superamento di Fortbildungskursen teilgenom-  
un esame di idoneità. men haben und eine Eignungs-  
prüfung bestanden haben.

**Articolo 10**  
**Norme transitorie**

1. Restano comunque validi ed efficaci i provvedimenti/atti di nomina degli incaricati adottati fino all'approvazione del presente regolamento.

**Artikel 10**  
**Übergangsregelung**

1. Die bis zur Genehmigung dieser Verordnung über Beschlüsse bzw. Verfügungen durchgeführten Ernennungen der Beauftragten bleiben weiterhin aufrecht und wirksam.

**Articol 10**  
**Normes transitories**

1. L resta te uni cajo valëivles y de fazion i pruvedimënc/ac de numinazion di nciariei fat nchina al apruvazion de chësc regulamënt.

**Articolo 11**  
**Entrata in vigore del regolamento**

1. Il presente regolamento entra in vigore a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione.

**Artikel 11**  
**Inkrafttreten der Verordnung**

1. Diese Verordnung tritt mit der Vollstreckbarkeit des Genehmigungsbeschlusses in Kraft.

**Articol 11**  
**Vën a valëi**

1. Chësc regulamënt vën a valëi da canche la deliberazion de apruvazion ie unida valëivla.